




ETYEKI POLGÁRMESTERI HIVATAL

H-2091 Etyek, Körpince köz 4.
Telefon: 06-22/353-633; 06-22/353-698; Fax: 06-22/353-655
E-mail: hivatal@etyek.hu


ELŐTERJESZTÉS **Etyek Nagyközség Önkormányzatának** **Képviselő-testületi ülésére** **2015. június 17.**

Előterjesztés tárgya:	Remshalden és Etyek partneri együttműködéséről szóló testvérvárosi szerződés megerősítésével kapcsolatos rendezvény programtervének és költségvetésének elfogadása
Előterjesztő:	Garaguly Tibor polgármester
Melléklet:	program-és költségvetés-tervezet

Előterjesztést megalapozó jogszabályi rendelkezések:	
Anyagi jogszabályok	Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (Mötv.)
Hatáskör:	Mötv. 42.§ 6. pontja

Tárgyalás módja:	Nyílt ülés (Mötv. 48.§ (1) bekezdése)	
Szavazás módja:	Egyszerű többség (SzMSz 41.§ (2) bekezdés)	
Előterjesztést készítette: dr. Szlávik Melinda	Dátum: 2015.június 12.	Aláírás: 

Véleményezi:		
<i>Pénzügyi, Ügyrendi, Összeférhetetlenségi és Vagyonnyilatkozatokat Vizsgáló Bizottság</i>		X
<i>Kulturális, Sport , Szociális és Egészségügyi Bizottság</i>		
<i>Településfejlesztési, Működtetési és Vagyongazdálkodási Bizottság</i>		X
Előterjesztés költségvetési fedezetet igényel: (a megfelelő aláhúzendó)	igen	Költségvetési igény: ellenjegyezte: penzügyi csoportvezető
	nem	

Törvényességi szempontból ellenőrizte: 2015 JÜN 15.  dr. Ivanyik Andrea jegyző
--

Készítette: dr. Szlávik Melinda

Tárgy: Remshalden és Etyek partneri együttműködéséről szóló testvérvárosi szerződés megerősítésével kapcsolatos rendezvény programtervének és költségvetésének elfogadása

Tisztelt Képviselő-testület!

Húsz éve, 1994-ben írták alá Remshalden és Etyek akkori polgármesterei Remshaldenben a két település partneri együttműködéséről szóló szerződést, melyet 1995. október 28-án Etyeken ünnepélyes keretek között megerősítettek. Az elmúlt húsz év során mindkét település sokat tett az együttműködés érdekében, külön hangsúlyt helyezve a Remshaldenben élő, egykori kitelepített etyiek és az Etyeken maradtak közötti kapcsolatokra. A 20. évfordulóról ünnepélyes keretek között Remshaldenben emlékeztünk meg. Együtt ünnepeltük az évfordulót, és tovább építettük településeink közötti példaértékű kapcsolatot.

Elmondhatjuk, hogy testvérvárosi kapcsolatunk révén Etyek nemcsak gazdasági és morális értelemben gyarapodott, de jó hírneve is növekedett.

Remshaldenben-i látogatásunk során már szóban tolmácsoltuk a meghívásunkat a 2015-ös megerősítésre, melynek helyszíne Etyek. Egy újabb testvérvárosi találkozó erősíti az emberek közötti és kulturális kapcsolatokat, hiszen a testvérvárosi kapcsolat nem pusztán cserekapcsolat, segíti az emberek egymás mellett élését, a szolidaritást, közelebb hozzák és egyben egymás iránt megértőbbé teszik a különböző kultúrákban élő embereket.

A találkozó programjáról és időpontjáról kellő időben szükséges tájékoztatást küldenünk.

Etyek Nagyközség Önkormányzat Képviselő-testülete a 2015. január 21-i ülésén a 23/2015. (I.21.) számú határozata alapján *(előterjesztés 1. számú melléklete)* úgy döntött, hogy a partneri együttműködéséről szóló testvérvárosi szerződés megerősítésére az Őszi Etyeki Piknik időpontjában 2015. szeptember 4-5-6. napján kerül sor, melynek előkészületeit a Testvérvárosi Tanács már elkezdte és koordinálja fogja az év folyamán. A Képviselő-testület felkérte továbbá a Testvérvárosi Tanácsot, hogy készítse el a rendezvény programtervét, valamint költségvetését és jóváhagyás végett terjessze be a Képviselő-testület ülésére.

Rujp Zsuzsa a Testvérvárosi Tanács elnöke a rendezvény programtervét, valamint költségvetését elkészítette *(előterjesztés 2. számú melléklete)*, melyet jóváhagyás céljából terjeszték a Képviselő-testület elé.

Etyek, 2015. június 12.


Garaguly Tibor

polgármester

HATÁROZATI JAVASLAT

Etyek Nagyközség Önkormányzata Képviselő-testületének
...../2015. (VI.17.) számú határozata

**Remshalden és Etyek partneri együttműködéséről szóló testvérvárosi szerződés
megerősítésével kapcsolatos rendezvény programtervének és költségvetésének
elfogadásáról**

Etyek Nagyközség Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Testvérvárosi Tanács által elkészített, Remshalden és Etyek partneri együttműködéséről szóló testvérvárosi szerződés megerősítésével kapcsolatos rendezvény programtervét, valamint költségvetését az előterjesztés 2. számú melléklete szerinti tartalommal elfogadja.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

KIVONAT

Etyek Nagyközség Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. január 21-én, szerdán megtartott soros nyílt ülésének jegyzőkönyvéből:

Jelenlévő képviselők létszáma 6 fő.

A Képviselő-testület 7 fő tagja közül, 6 fő részvételével 6 igen szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

Etyek Nagyközség Önkormányzat Képviselő-testületének 23/2015. (I.21.) számú határozata

Remshalden és Etyek partneri együttműködéséről szóló testvérvárosi szerződés megerősítéséről

Etyek Nagyközség Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. Remshalden és Etyek partneri együttműködéséről szóló testvérvárosi szerződés megerősítésére, az Őszi Etyeki Piknik időpontjában 2015. szeptember 4-5-6. napján kerül sor,
2. felkéri a Testvérvárosi Tanácsot, hogy készítse el a rendezvény programtervét, költségvetését és jóváhagyás végett terjessze be a Képviselő-testület 2015. március havi soros ülésére.

Felelős: polgármester


Határidő: 2015. márciusi soros ülés

K. m. f.

Garaguly Tibor s.k.
polgármester

dr. Ivanyik Andrea s.k.
jegyző

A kivonat hitelül:


dr. Szlávik Melinda
önkormányzati és törvényességi
referens



2. k. nevelés

IDŐPONT	FELNŐTTEK PROGRAMJA	GYEREKEK PROGRAMJA	MENÜ	MŰSOR	FELELŐS	KÖLTSÉG FELNŐTTEK	KÖLTSÉG GYEREKEK	KÖLTSÉGET ÁLLJA	LÉTSZÁM	MEGJEGYZÉS
PÉNTEK										
KÉSŐ DÉLUTÁN, ESTE	érkezés, szállás elfoglalása: családotknál, panzióban	érkezés szállás elfoglalása: katolikus közösségi ház								Margit vállalja az ottalvást
19:00-TŐL	fogadás és vacsora az Etyeki Németek Egyesületének épületében és szervezésében		hagyományos sváb étel	Rosmarin kórus, Alte Edecker Musikanten	FEHÉR MARGIT			ENE. és szükség esetén a Német Nemzetiségi Önkormányzat	60	német vendégek, TVT tagjai, vendéglátó családok?
20:30-TŐL		ismerkedős est a magyar és német gyerekek részvételével, Stadtralley								
SZOMBAT										
REGGELI		szálláshelyen					5 000 Ft		20	
DÉLELŐTT	Ödönmajor látogatása pusztabusszal vagy Korda Filmstudió látogatása	10:00-13:00 művészeti iskolában zene, tánc, kézműveskedés, póliófestés			CSIGE ILDIKÓ		20 000 Ft	TVT		15 német, 15 magyar gyerek (Ági szervezi a magyarokat)
EBÉD	Signum Kórus meghívására a Segítő Kézben vagy a tűzoltó szertárban	pizzéria - bónnal	pizza				30 000 Ft	TVT, Signum Kórus		
15:00-TŐL		mondj német a rasszizmusra előadás főpróbája - német-magyar gyerekek közösen								
16:00-TŐL	ünnepség az óvodában		állófogadás	beszéd, iskola 3 versmondó, mondj német a rasszizmusra előadás, kamarazene, ajándéktátadás	RUJP ZSUZSA	174 000 Ft		TVT (1.900 Ft/fő állófogadás, 30.000 Ft desszert, ital, 30.000 Ft ajándék)	60	
ESTE	Etyeki Piknik	zártkörű buli - önkormányzat étterme vagy katolikus közösségi ház					20 000 Ft	TVT		
VASÁRNAP										
REGGELI		szálláshelyen					5 000 Ft			
DÉLELŐTT	Etyeki Piknik									
10:00	református istentisztelet									
11:00	katolikus mise									
EBÉD	horgásztónál		halászlé		HARGITAI ZOLTÁN			Etyeki Horgászegyesület	35	
MUNKAEBÉD	polgármesterek, testvérvárosi tanács vezetői, Német Nemzetiségi Önkormányzat vezetője		étterem		GARAGULY TIBOR	30 000 Ft		TVT	10	
DÉLUTÁN	Etyeki Piknik									
VACSORA	vadászház vagy tűzoltószertár		órpörkölt, vaddisznósült		GARAGULY TIBOR	10 000 Ft		Vadásztársaság	45	italokat TVT állja
REGGELI										
REGGELI UTÁN	szálláshelyen hazautazás						5 000 Ft			
HÉTFŐ										